

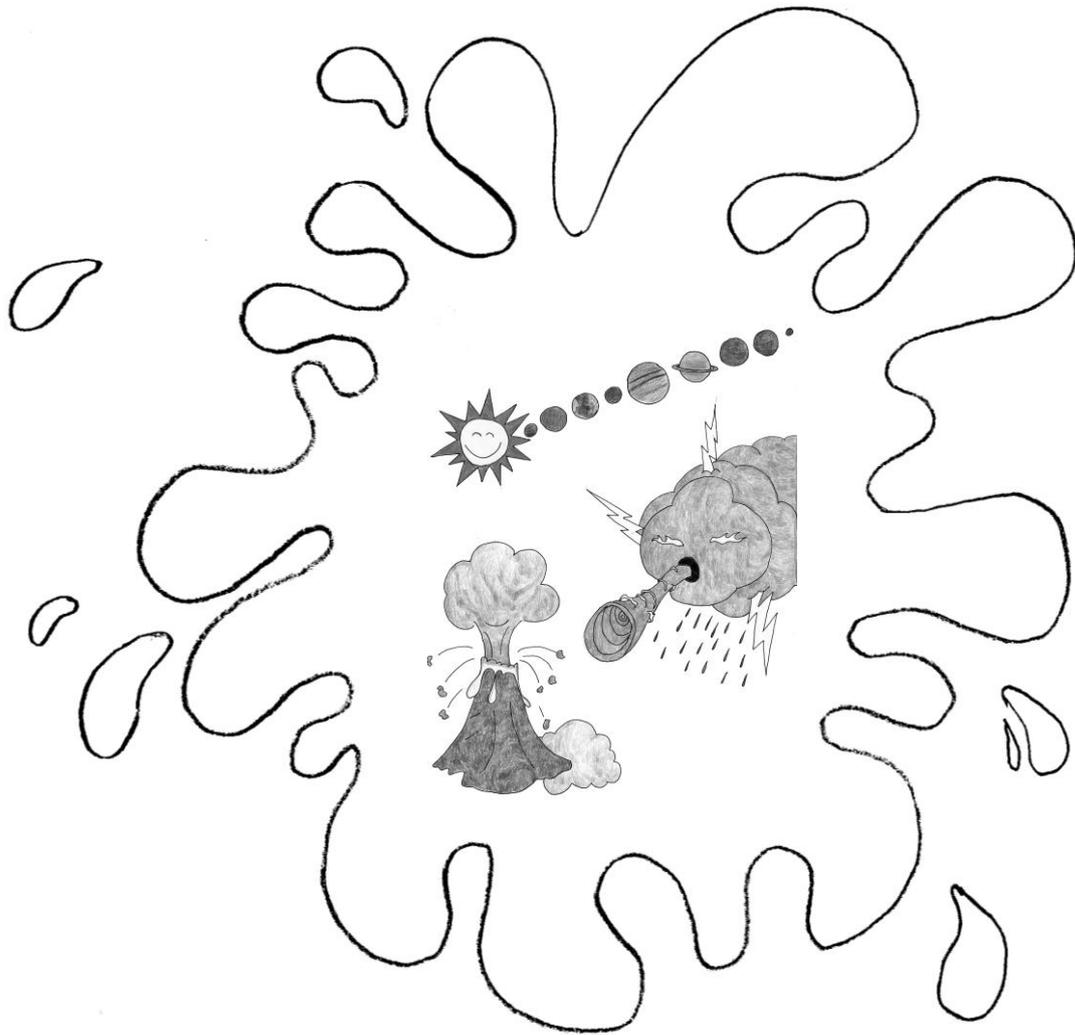
# Papiamento na Color



# MANUAL

aña 2 - tema 5

## Lampalou



### MEDILES

Metodo di Lengua pa Enseñansa Special  
Seccion Desaroyo di Curiculo  
Departamento di Enseñansa Aruba  
2013



**Produccion**

Grupo di trabou MEDILES:

Aurita Meenhorst-Arends

Clarice Holman

Diana Marchena-Martes

Evelyn Ruiz-Croes

Magriet Pourrier

Margriet Bermudez-Geerman †

Nita Gomez-Rasmijn

Roosleen Oduber †

Saskia Dirks

Sharline Geerman-Rodriguez

**Redaccion**

Proyecto Idioma den Enseñansa

**Ilustracion**

Dwayne Meenhorst

**Logo**

Stan Kuiperi

**Grabacion**

Rosa Arends

**Lay-out**

Nita Gomez-Rasmijn

**Colaboracion**

Emma School

Scol Caiquetio

Scol Paso pa Futuro

Alvin Kock, Amber de Lannoy, Anecy Toussaint, Caluda Paulina-Curlingford, Carolina Paesch-Quandus,

Cilia Pablo, Eduard Pieters, Elsa Wernet, Garrick Thode, Gino Vrolijk, Grupo Timon,

Hetwig Kuiperdal, Ivy Thijzen-Tromp, Ludwina Koolman, Marcel Meenhorst, Ovito Tromp,

Ramon Todd Dandaré, Selma Leo, Sheila Werleman, Tyrone d'Aguiar, Zelda Steenen

**Edicion**

Departamento di Enseñansa Aruba

Seccion Desaroyo di Curiculo

Prome edicion

ISBN: 978-99904-1-718-0

© 2013 Departamento di Enseñansa Aruba

Tur derecho reserva. No ta permiti pa reproduci ningun parti di e metodo aki, di ningun forma ni pa ningun medio, sin autorizacion previo y por escrito di e editor.

Excepcion: pa uzo na scol.



# Contenido

Vocabulario di tema.....	5
Meta di cada les .....	6
Vocabulario di cada les .....	7
Participacion pa mayor .....	8
Organisacion di klas .....	10
Actividad adicional.....	11

Siman 1	Awasero Les 1 Lampalou Les 2 Awa ta fingui Les 3 Lampalou cu juffrouw Les 4 Friu/calor Les habri
Siman 2	Volcan + Horcan Les 1 Volcan Les 2 Traha-do Les 3 Bula, core, supla, scupi Les 4 Horcan cu Volcan ta combersa Les habri
Siman 3	Un biahe riba nubia Les 1 Trip pa espacio Les 2 Kico ta bay den maleta Les 3 Charada di lampalou Les 4 Crucigrama di Nubinubi Les habri

# Vocabulario di tema

Vocabulario basico		
Sustantivo		
arco iris/regenboog astronauta/astronaut avion awasero ayudo/promo auxilio bais/bicicleta barido bateria bendedo biento bril di bista bril di solo briyo brug buraco cadushi claridad comestibel computer coriente crucigrama dam desaster dia dinosaurio emergencia espacio falís/maleta	feneta flamingo flashlight/foks gota hamaca horcan ijs jas jeep kasteel kerstboom/palo di Pasco kiniki lamper landado lava lodo mainta maleta/falís maletin miedo/spanto/susto naturalesa nubia ola ovni pagado papiado parachute parasol	partido peliger piso planeta plas popchi di sneeuw poti rabo radio raket rayo regalo regenboog/arco iris regenjas remedi rescata rooi santo/tera schaats scuridad shimis/bisti ski tanki temblor verfdo welderdo zonido
Verbo		
bari bende botona briya fingui/stofia kima	orina paga parti preveni rescata rima	schaats ski supla tembla verf welder
Adverbio/adhetivo		
cayente friú furioso laat	mañan marduga otro mañan pabou	pariba peligroso trempan
Expresion		
biento ta lanta	sano y salvo	
Otro		
ken?	kico?	

# Meta di cada les

	Siman 1				Siman 2				Siman 3			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
<b>EXPRESION</b>												
Papia tocante cierto topico								x				
Describi				x								
Improvisa					x							
Haci uzo di bon tono, volumen, melodia, articulacion, entonacion					x							
<b>COMPRESION TEXTO</b>												
Saca afo esencia di informacion	x				x				x			
Pronostica									x			
Sigui instruccion	x											
Pone relacion di contrariedad: igualdad/diferencia				x								
<b>VOCABULARIO</b>												
Describi nificacion di palabra/concepto											x	
Nombra obheto/concepto (productivo)	x											x
Hunga cu sinonimo		x										
Asocia palabra na topico			x						x			
Uza palabra nobo den frase						x						
<b>COMUNICACION ORAL</b>												
Mantene na topico								x				
Reacciona/duna feedback								x				
Resumi											x	
<b>REFLEXION RIBA STRUCTURA</b>												
Reconoce y busca rima			x									
Hunga cu derivacion di palabra						x						
Hunga cu concepto verbo							x					
Hunga cu forma plural										x		

# Vocabulario di cada les

Siman/les

- 1-1 horcan, lamper, paraplu, regenboog/arco iris, regenjas, strena, watapana
- 1-2 bais/bicicleta, bisti, falis/maleta, flashlight/foks, maleta/falis, shimis, Spantaparha/wantomba, shobel
- 1-3 biento, briya, corta, horcan, kima, lamper, rima, strea, strena, supla,
- 1-4 bril di solo, bril di bista, hamaca, ijs, jas, jeep, kasteel di santo, kerstboom, paraplu, parasol, popchi di sneeuw, schaats, ski, sneeuw
  
- 2-1 desaster/desastro, furioso, horcan, lava, scupi candela, sero, volcan
- 2-2 bari-barido, bende-bendedo, verf-verfdo, landa-landado, lesa-lesado, paga-pagado, papia-papiado, parti-partido, pega-pegado, welder-welderdo
- 2-3 botona, frase, ken, kico, orina, unda, verbo
- 2-4 horcan, volcan, emergencia
  
- 3-1 astronauta/astronaut, dinosaurio, espacio, pabou, pariba, planeta, raket, verrekiijker
- 3-2 kiniki, maletin/falis, paraplu, poti, regalo
- 3-3 arco iris/regenboog, brug, dam, flamingo, hamaca, horcan, lamper, lava, nubia, ola, parachute, paraplu, planeta, rabo, raket, volcan
- 3-4 crucigrama, luna, raket, solo, volcan

# Participacion pa mayor

Apreciabel mayor(nan) di .....

**Ora di lamper cu strena,  
un dushi storia ta kita tur pena**

E tema pa e proximo tres simannan ta:

## Lampalou



- Lo trata: - Diferente fenomeno di naturalesa.
- E mucha lo practica: - Combersa tocante horcan, volcan y espacio.
- Loke por haci na cas:
- Wak awa yobe y combersa tocante strena, lamper, miedo, etc.
  - Drumi wak shelo cu bo yiu y combersa di loke bo ta wak, p.e. forman di nubia, e luna, e streanan.
  - Combersa con por prepara pa un horcan of rabo di horcan y lesa foyeto tocante preparacion pa horcan.
  - Colecta p.e. bela, suafel, bateria, radio di bateria, awa, cuminda di bleki, potret, paspoort, etc.

EXITO!

Cumindamento di: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



# Ban traha hunto

Mayor por busca un palabra y despues e yiu ta busca e siguiente palabra.

m	a	l	e	t	a	t	n	k	l
l	f	g	t	b	u	l	a	n	m
g	u	b	b	n	o	g	c	g	o
b	m	n	m	s	v	t	r	d	b
b	a	b	a	n	o	f	o	k	s
g	w	r	n	n	m	l	h	n	g
s	a	n	t	o	v	v	o	v	h
p	h	h	t	k	i	m	a	g	k

awa

boton

bula

foks

horcan

kima

lodo

maleta

parasol

solo

santo

# Organisacion di klas

## Borchi di tema

- plachi
- label
- foyeto tocante di horcan

## Huki di letter

- corant: pronostico di tempo
- krijt y verf pa pinta
- material pa skirbi

## Huki di tienda

- antena
- foyeto
- herment
- maleta
- radio

## Huki di paña

- jas
- paraplu/parasol
- regenjas
- sombre/pechi
- serbete
- sweater
- boots
- handschoen
- badbroek, etc.

# Actividad adicional

## Buki/ storia

- Malmok
- Un bientu baldadi - Pierre Lauffer

## Cantica/rima

- Luna cu solo
- Briya, briya strea cla - E. Ruiz-Croes
- rima "Awasero" di Tema 3

## Pelicula

- Twister
- Little Mermaid
- grabacion di "Weather Channel" tocante mal tempo
- The Perfect Storm

## Wega

- Wega na trapi: shelo, sero, tera, lama, fondo

## Otro actividad

- un charla hopi cortico (3 min.) tocante fenomeno di naturalesa plachi, potret, poster, CD, etc., pa sosten visual

---

<b>Meta</b>	Vocabulario Comprension texto	Nombra concepto (productivo). Saca afo esencia di informacion. Sigui instruccion.
<b>Lista di palabra</b>	horcan, lamper, paraplu, regenboog/arco iris, regenjas, strena, watapana	
<b>Material</b>	Or: Paraplu Ins: Storia <i>Lampalou</i> (CD) Mapa di mundo/Caribe BA I, pagina 68 El: BE II, pagina 32	
<b>Punto di atencion</b>	• Por traha label di e palabranan nobo y pone nan riba e borchi di tema.	

---

### **Orientacion**

E maestro ta habri un paraplu.

E ta puntra e alumnonan riba kico nan ta pensa ora nan wak e paraplu.

E ta skirbi e palabra **paraplu** memey riba e borchi.

E ta traha un mapa di palabra na borchi, uzando e palabranan cu e alumnonan ta menciona.

E maestro ta bisa e alumnonan cu awe ta bay scucha un storia di un nubia cu ta trip di un luga pa otro.

### **Instruccion**

#### SCUCHA STORIA

E maestro ta pone un mapa di mundo of di Caribe na borchi pa e muestra durante e storia, unda e nubia ta pasa.

E alumnonan ta scucha e storia *Lampalou* (CD).

#### PREGUNTA

Na final di e storia e maestro ta pidi e alumnonan pa wak e plachinan di storia den nan BA I, pagina 68.

E ta haci pregunta tocante e storia y ta duna diferente alumno turno pa contesta y pa reacciona riba contesta di otro.

1. Kico Nubinubi ta? (Un nubia).
2. Kico ta haci cu Nubinubi ta crece? (E ta yena cu awa.)
3. Kico ta haci cu Nubinubi ta bira chikito? (E ta basha awa.)
3. Riba kico Nubinubi a boks? Dicon? (Riba e sero di Hooiberg, e no ta pone atencion unda e ta zweef.)
4. Con Nubinubi a scapa di e horcan? (El a gar'e na su rabo y mord'e duro.)
4. Kico e alumnonan di e scol na Aruba tawata canta? (Awa ta yobe ... Lampalou, etc.)

### **Elaboracion**

E alumnonan ta sinta den duo, e maestro ta pidi nan pa wak den nan BE II riba pagina 32. Riba e blach'i ehercicio aki tin e nomber di e paisnan cu Nubinubi a bishita y tambe tin algo tipico di cada pais pinta.

Durante cu e maestro ta instrui e ruta di Nubinubi, e alumnonan ta pinta e ruta.

E ta instrui mencionando algo di cada pais, cu ta pinta, p.e.: Boneiro isla di flamingo, Corsou cu dos brug, Aruba cu su Hooiberg.  
Despues e maestro ta duna algun alumno turno pa conta di e trip/ruta di Nubinubi.

### **Evaluacion**

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por nombra palabra cu tin di haci cu e tempo y si nan por saca afo esencia di informacion. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por sigui instruccion.

### **Reflexion**

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Tin mas cos cu no ta hende ni bestia, pero cu tin man, wowo, pia of horea.

Ken sa un? (Stoel, mesa, bril, porta, copi, hangua.)

## Storia Nubinubi

Na shelo tin un nubia chikito blanco blanco cu yama Nubinubi. Nubinubi ta loco pa bira grandi pa e mag bay keiro su so. Un amigo a bis'e, cu si e pasa keiro riba e islanan e lo bira hopi grandi. Nubinubi mes ta cansa di zweef na **Boneiro** so, e kier bay bishita otro isla. P'esey el a dicidi di dal un keiro pasa **Corsou** te ora e yega Aruba.

Pa ora Nubinubi yega **Aruba** ya e ta basta grandi caba. Awo su mama por lag'e bay trip mas leu su so. E ta asina contento cu ya el a cuminsa pensa unda e ta bay trip. Pensando asina e no ta pone atencion unda e ta zweef bay. Diripiente e ta boks contra Hooiberg. Y manera e boks e ta laga hopi druppel cay y asina e ta bira chikito atrobe.

E mester cuminsa ful di nobo atrobe. Awo e ta zweef masha cu cuidou pa no boks ningun caminda. Na Aruba mes e ta sigui piki awa, pero awo e ta haya otro problema, el a bira asina grandi, pasobra e tin tanto druppel di awa cu el a bira pisa y shinishi scur.

“Ta dicon mi color ta shinishi? Ay ta malo mi ta bay bira? Mi tin dolor tur caminda. Dicon mi ta shinishi asina? Mi tin friu, despues calor, ta keintura mi tin? Mi mes no sa kico ta pasando.”

ZZZZZssshhhhwus. **Lamper** ta corta y net su tras: Bragadom dom bom **strena** ta dal. Holo, e hendenan na Aruba ta spanta.

ZZZZZssshhhhhhwus lamper ta bolbe corta. Nan no ta haya chens di conta ni te 3, ata: Bragadom dom bom. Ta hopi cerca mes e lamper ey ta, pasobra e strena ta zona mesora su tras.

Awa ta cuminsa yobe cu druppel grandi. E muchanan di scol na Aruba ta cuminsa canta:

“Awa ta yobe. . . lampalou.

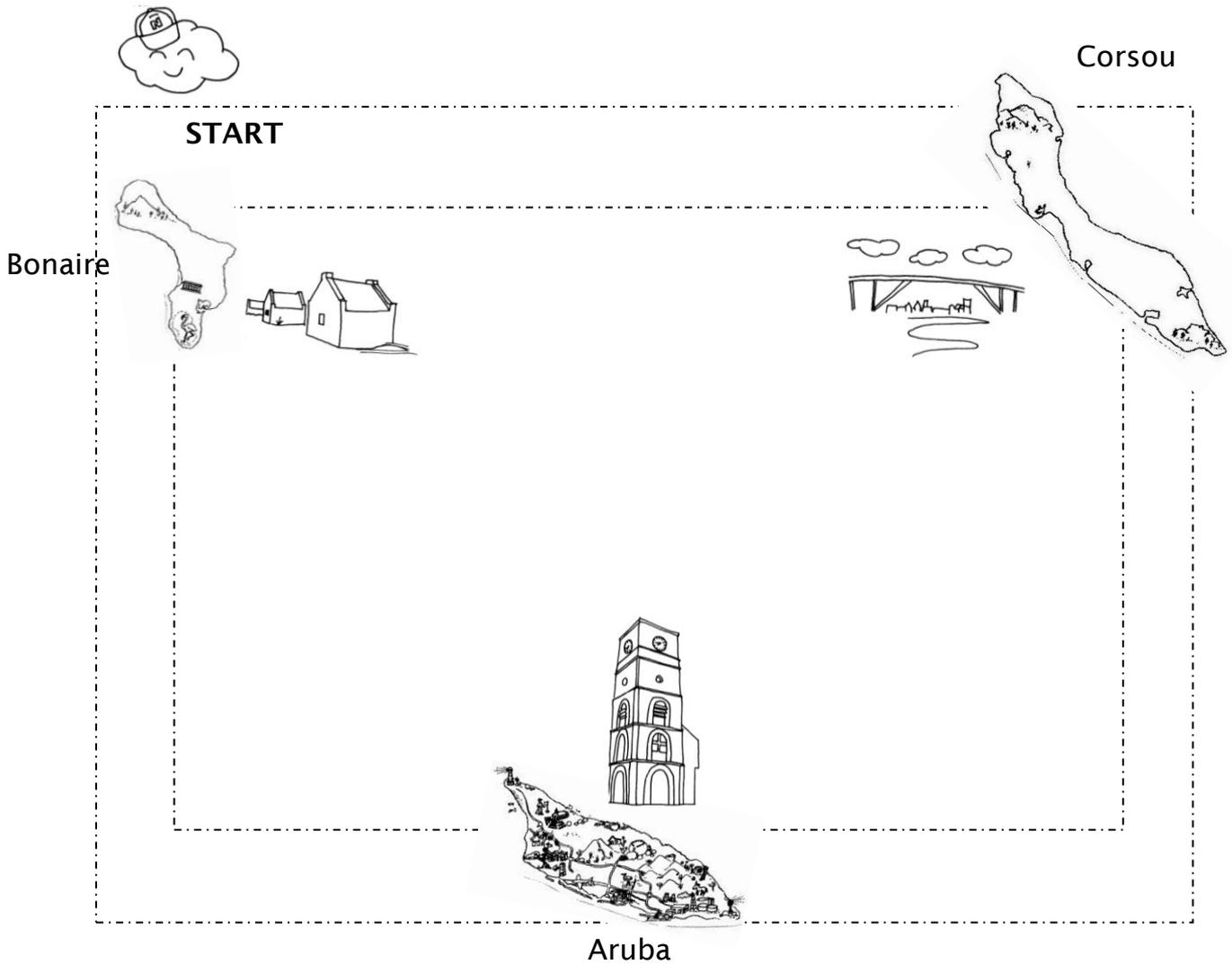
Solo ta kima. . . nos juffrouw.”

E muchanan ta gosa den e awa, spart otro, trapa den lodo y nan ta bira papa muha. Pero ta ken ta bin di pariba? Ta juffrouw Marilu, bisti cu **regenjas**, ta bou di su **paraplu**. E ta manda tur mucha paden. Tur rabia nan ta bay paden. Juffrouw ta splica nan cu loke nan ta haci ta peligroso. E ta splica cu lamper ta mescos cu coriente. Si coriente dal un mata e por cend'e na candela y kim'e ful. P'esey juffrouw kier pa tur hende keda paden ora tin lamper.

Nubinubi tur cansa di tur e yobidanan aki aya ta dicidi di coy rumbo pa pariba, den direccion di diferente otro isla. E islanan aki tin hopi sero. Nan no ta plat manera Aruba. Nubinubi ta fada di tur e awa na Aruba, kiermen e ta move, pero e no sa kico ta sper'e na caminda pa e islanan aki. Diripiente e biento ta lanta y cuminsa hunga bala cu Nubinubi. Nubinubi ta bula di un banda pa otro. Prome e ta gusta hunga e wega aki. Un tiki biento no ta nada, pero e biento ya ta cuminsa bira mas bruto, mas fuerte. E biento ta lanta dak di cas, tira mata abou, hisa boto benta dal den baranca. Nubinubi bon spanta ta busca manera pa huy di e biontonan. Cu awa ta yobe no ta nada, pero e biento fuerte aki si ta dun'e miedo. E matanan ta canta di alegria ora awa yobe, pero e biento aki ta kraak nan te den nan reis. Esaki no ta djis biento duro, esaki ta un **horcan** caba! Pero ta con Nubinubi ta haci pa sali for di gara di e horcan? Ni cuanto e bula, grita, dal un salto, nada. E tin cu pensa algo. Den esey e ta sak gara e horcan na su rabo, y ora e horcan su wowo wak otro banda, e ta dal e un mordi na su rabo. Ora e horcan sinti e dolor den su rabo, e ta spart cu su rabo y asina Nubinubi ta bay para te na Aruba bek. Aruba ta dushi berdad. Aki no tin horcan mes. Ta e rabo so sa pasa y e biento no ta bira fuerte di mas. Ta e mata di **watapana** so ta sak un tiki mas, pero e biento ta net bon pa bay surf na lama den e olanan halto. Nubinubi casi no tin niun druppel den su barica mas. E ta un nubia hopi chikito atrobe. Pero loke e ta mira na shelo ta bunita. Esta bunita! Nubinubi ta bay den direccion di e colornan bunita. Ta kico tur e colornan bunita aki ta? Ta ... ta ... un regenboog! Awo semper cu bo wak un regenboog na Aruba, si bo fiha bon, bo ta mira un nubia chikito na un di e puntanan. Esaki ta Nubinubi. (Regenboog ta ora solo briya riba druppel di awa.)

# Ban pinta e ruta di Nubinubi

A. Cua isla Nubinubi a bay prome?



B. Skirbi nomber di e islanan cu Nubinubi a bishita.

1.
2.
3.

---

<b>Meta</b>	Vocabulario	Hunga cu sinonimo.
<b>Lista di palabra</b>	bais/bicicleta, bisti, falis/maleta, flashlight/foks, maleta/falis, shimis, spantaparha/wantomba, shobel	
<b>Material</b>	Or: Popchi di poppenkast <i>Janchi y Catrin</i> El: BE II, pagina 33	
<b>Punto di atencion</b>		

---

## **Orientacion**

E maestro ta hunga poppenkast cu Catrin y Janchi.  
Catrin ta conta Janchi cu e ta bay biaha cu aeroplano y si e por haya un lift pa vliegveld pa hiba su falis.  
Janchi ta haya cu Catrin ta gusta uza palabra di antes.  
E ta bis'e: "Awendia e alumno jongnan ta bisa: avion, aeropuerto y maleta." (Tene e combersacion cortico, djis pa introduccion di les.)

## **Instruccion**

### BUSCA SINONIMO

E maestro ta uza cada biaha un frase y haci e pregunta: Ken sa un otro palabra pa ...?

1. Awa ta fingui (stofia).
2. Nubinubi ta huy for di e biento fuertenan (core).
3. Strena a zona (dal).
4. Kiermen e lamper ta hopi cerca di Aruba (pega).
5. Nubinubi a keda biba na pia di un regenboog. Otro palabra pa regenboog ta ... (arco iris).

Cada bes ta duna algun turno pa e alumnonan bin dilanti cu nan sugerencia.

## **Elaboracion**

E maestro hunto cu e alumnonan ta bay lesa e 10 palabranan cu ta acompaña pa nan plachi riba pagina 33 di BE II.

Despues ta lesa e palabranan den e hoki mas abou tambe.

E prome ehercicio ta hacie hunto.

- Awa ta fingui. Otro palabra pa fingui ta ...

Laga e alumnonan pensa kico ta e contesta (stofia) y laga nan busca e palabra den nan buki di ehercicio y skirbie banda di e palabra fingui.

Den duo ta sigui haci e ehercicio.

E maestro ta asisti cu lesamento ora tin mester.

Despues e maestro ta duna algun alumno turno pa splica loke nan a skirbi, pa e otronan por controla nan blachi.

## **Evaluacion**

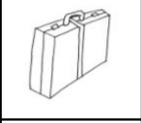
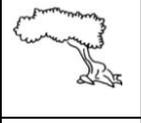
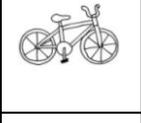
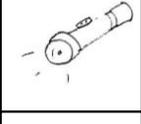
Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por hunga cu sinonimo.

## **Reflexion**

Laga e alumnonan pensa riba los siguiente:

Bo ta kere cu pa tur cos tin un otro palabra cu kiermen mescos (sinonimo)?

# Ban busca y ena e palabra cu ta nifica mescos

1.		fingui	.....
2.		santo	.....
3.		falis	.....
4.		watapana	.....
5.		spantaparha	.....
6.		regenboog	.....
7.		bicicleta	.....
8.		flashlight	.....
9.		drum	.....
10.		shobel	.....

**stofia - arco iris - foks - wantomba**  
**bais - tera - maleta - scop - divi divi - bari**

<b>Meta</b>	Vocabulario Reflexion riba structura	Asocia palabra na topico. Reconoce y busca rima.
<b>Lista di palabra</b>	biento, briya, corta, horcan, kima, lamper, rima, strea, strena, supra	
<b>Material</b>	El: BE II, pagina 34	
<b>Punto di atencion</b>	• Borchì di tema cu palabra y plachi.	

## Orientacion

E maestro ta bisa e alumnonan: “Ora awa tawata yobe den e storia di Nubinubi, e alumnonan tawata bisa un rima. Ken ta corda?”

Laga e alumnonan bisa “Awa ta yobe, ...”

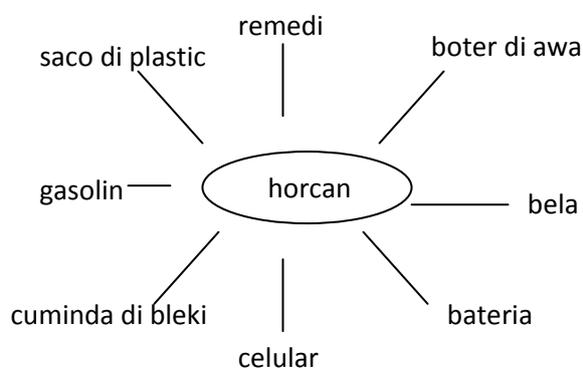
E maestro ta skirbi esaki na borchì: **Awa ta yobe ... lampalou**  
**Solo ta kima ... nos juffrouw.**

E ta puntra e alumnonan cua ta e dos palabranan cu ta rima.

E ta bisa nan cu hunto ta bay traha un rima pa ora tin horcan.

## Instruccion

E maestro ta skirbi e palabra **horcan** memey riba e borchì y ta laga e alumnonan menciona articulo cu bo mester den cas si un horcan bin, p.e.:



Despues e maestro ta laga nan splica pakico mester di e cosnan ey.

P.e. boter di awa - bebe, baña, etc., bela - ora coriente bay, bateria - pa radio, foks, celular - pa yamadanan di emergencia, cuminda di bleki - pa come, saco di plastic - pa warda papel/documento importante manera paspoort, etc., gasolin den auto, pa delco/generator, remedì- ora di bira malo.

### Tip didactico:

Por busca plachi riba internet di tur loke e alumnonan a menciona.  
Pone e plachinan riba e borchì di tema cu nan label.

## **Elaboracion**

E alumnonan ta sinta den duo pa traha e siguiente ehercicio riba pagina 34 di BE II. Nan ta scoge cua palabra **no** ta pas den e rij y ta splica otro pakico e **no** ta pas. Despues e maestro ta duna e duonan turno pa bisa nan contesta. Un alumno ta duna e contesta di loke no ta pas y e otro ta splica pakico e no ta pas. Ora caba e duonan por traha un rima di horcan.

### **Tip didactico:**

E maestro ta cana rond y guia unda ta necesario.

Si ripara cu e duo ta pega, haci pregunta general y laga tur dos pensa pa yega na e contesta corecto.

### **Actividad adicional:**

Por colga e rimanan den klas y por compañía nan cu ilustracion tambe.

Pone tur e plachinan di loke mester den cas ora di horcan, riba borchí di tema cu nan label.

## **Evaluacion**

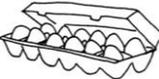
Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por reconoce cua palabra no ta pas cu e topico. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por reconoce y busca rima.

## **Reflexion**

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:  
Kico abo lo haci si un horcan pasa riba Aruba?

# Scoge cua palabra no ta pas den e rij

Splica pakico.

<u>1</u>				
	strea	- luna	- auto	- nubia
<u>2</u>				
	lamper	- raton	- biento	- awasero
<u>3</u>				
	bela	- foks	- computer	- bateria
<u>4</u>				
	auto	- bus	- truck	- cacho
<u>5</u>				
	trompet	- webo	- appel	- pan

Traha rima di horcan:

.....

.....

.....

<b>Meta</b>	Expresion Comprension texto	Describi. Pone relacion di contrariedad.
<b>Lista di palabra</b>	bril di bista, bril di solo, hamaca, ijs, jas, jeep, kasteel di santo, kerstboom, paraplu, parasol, popchi di sneeuw, schaats, ski, sneeuw	
<b>Material</b>	Ins: BA I, pagina 69 y 70	
<b>Punto di atencion</b>		

### **Orientacion**

E maestro ta bisa e alumnonan cu Nubinubi tin un amiga cu ta biba na Hulanda. Tur ora e ta chat cu su amiga Blankita riba internet. Awe su amiga a cont'e cu na Hulanda ta friu y awa ta yobe masha hopi. Tur hende ta cana cu nan paraplu. Nubinubi di cu aki na Aruba ta haci calor y ta parasol mester pa tapa e solo cayente.

### **Instruccion**

#### PONE RELACION DI CONTRARIEDAD

E combersacion entre Nubinubi y Blankita a sigui.

Blankita a menciona 3 otro cos cu na Hulanda ta diferente cu na Aruba.

El a bisa:

- Na Hulanda por bira hopi friu y hende mester bisti paña diki y jas. Kico Nubinubi a bisa di Aruba? (calor/badbroek)
- Na Hulanda ta cende kachel pa keinta paden di cas un tiki. Kico Nubinubi a bisa di Aruba? (airco/fria)
- Na Hulanda casi tur ora hende ta den cas cu porta y bentana cera. Kico Nubinubi a bisa di Aruba? (pafo/habri)

#### DESCRIBI PLACHI

E maestro ta pidi e alumnonan pa busca mas situacion di contrariedad riba pagina 69 y 70 di BA I. Un ta di Hulanda y e otro ta di Aruba.

E ta duna un of dos alumno turno pa describi algo den e plachinan cu ta similar y algo cu ta contrario, p.e.:

Mescos: Tur dos plachi tin alumno ta hunga pafo.

Contrario: Na Hulanda e alumnonan ta bisti di pia te cabes. Na Aruba nan ta bisti cu short, flanel manga cortico y pia abou.

E maestro ta duna un of dos alumno turno pa describi un igualdad y contrariedad den e plachinan.

### **Elaboracion**

E maestro ta forma duo cu e alumnonan.

E ta pidi e duonan pa busca mas igualdad/contrariedad den e plachinan.

Despues e ta duna cada duo turno pa describi kico nan ta mira cu ta diferente of contrario.

## **Evaluacion**

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por describi un plachi. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por pone relacion di contrariedad.

## **Reflexion**

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Na Hulanda tin ijs. Na unda nos tin ijs na Aruba? (Den freezer.)

*Meta*

*Lista di palabra*

*Expresion*

*Material*

*Punto di atencion*

**OPCION:**

- ripiti pa consolida,
- remedia,
- amplia of profundisa,
- acopla na actualidad,
- actividad adicional.

**Orientacion**

**Instruccion**

**Elaboracion**

**Evaluacion**

**Reflexion**

<b>Meta</b>	Comprension texto Expresion	Saca afo esencia di informacion. Improvisa. Haci bon uzo di entonacion.
<b>Lista di palabra</b>	desaster/desastro, furioso, horcan, lava, scupi candela, sero, volcan	
<b>Material</b>	Ins: Storia Nubinubi na Colombia (CD) BA I, pagina 71	
<b>Punto di atencion</b>	• Uza poster “Tur ta participa”.	



## **Orientacion**

E maestro ta puntra e alumnonan: “Ken ta corda kico ta un horcan?”

E ta duna e alumnonan chens pa reacciona.

Despues e ta bisa: “Horcan ta rima cu volcan, pero nan no parece otro na nada. Ken sa kico ta un volcan?”

E maestro ta duna un par di alumno turno pa contesta.

## **Instruccion**

### SCUCHA STORIA

E maestro ta invita e alumnonan pa bin sinta cerca pa scucha e storia *Nubinubi na Colombia* (CD).

### CONTESTA PREGUNTA

Despues di conta e storia e maestro ta laga e alumnonan wak e plachi di storia riba pagina 71 di BA I.

E ta haci e siguiente preguntanan y ta duna turno pa contesta:

1. Lava ta friu of cayente?  
(Cayente.)
2. Di unda e lava ta bin?  
(Di bou di tera.)
3. Pakico Nubinubi a bay busca e horcan?  
(Pa supla e lava pa e no sigui core.)
4. Kico ta e cos di mas importante den e storia?  
(Laga e alumnonan delibera.)
5. Kico bon (of malo) a pasa den e storia?  
(Nubinubi y su amigonan Biento y Horcan a yuda salba hende, bestia y mata.)
6. Pensa un nomber pa e sero.

### RECONTA

Un of dos alumno ta haya turno pa reconta e storia.

E maestro ta guia pa nan menciona e partinan esencial di e storia.

## **Elaboracion**

Ta parti e alumnonan den trio.

E maestro ta bisa e alumnonan cu ta bay improvisa un final diferente pa e storia di volcan, p.e:

- Si otro cos a sali for di e sero na luga di lava?
- Si Nubinubi no a topa cu e horcan, con e storia lo a caba?

Na final un alumno di cada trio ta reconta e storia cu tin un final diferente.

## **Evaluacion**

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por saca afo esencia di informacion y si nan por haci bon uzo di entonacion. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por improvisa un final diferente pa e storia.

## **Reflexion**

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:  
Tin volcan na Aruba?

## Storia Nubinubi na Colombia

Boso ta corda Nubinubi? Si, Nubinubi ta e nubia cu a haya problema cu un **horcan**. Wel Nubinubi ta gusta trip y esey mes e ta haciendo aworaki. E ta trip pero e ta keda cerca di Aruba. E ta keda den lama Caribe. E no ta gusta keda un caminda so. E ta gusta zweef un tiki y wak unda tin cos pa haci.

Yegando Colombia, Nubinubi ta mira un sero grandi. E sero aki ta un tiki straño si, e tin un tiki huma ta sali for di dje tambe.

“Esey si ta straño. Na Aruba nunca mi a mira huma sali for di Hooiberg. Laga mi bay un tiki mas cerca di e sero. Ufff! Aki si ta calor. E huma ta basta cayente tambe.”

Nubinubi a keda circula rond di e sero. Diripiente ... ata e **top** di e sero ta dal habri y candela cu piedra ta cuminsa spart for di dje. Awor si Nubinubi ta saca un careda. E ta topa un par di nubia y e ta puntra nan kico ta pasando. Nan ta splic’e, cu ta mas biaha e sero aki sa **scupi candela** cu piedra.

Nubinubi ta compronde awor cu esaki no ta un sero normal. Esaki ta un **volcan** y e papa cayente cu ta sali di e volcan ta **lava**.

“Uyuyuy”, Nubinubi ta grita. “Mira hende ta core. Nan ta core pa e candela cu piedra cayente no yega nan pia. E lava ta asina cayente, cu e ta core mescos cu un papa cayente. Ay ta pica. Mira con nan cas ta keda bou di lava. Esta laf!”

Tin hende ta core bay banda di waf, pa bay den boto pa e lava no alcanza nan. Pero no tin suficiente boto pa carga tur e hendenan di e pais ey.

Nubinubi ta pensa cu e mester yuda e hendenan aki. E ta busca su amigo Biento, pa bin supla e lava pa e no sigui core. E ta topa Biento y ta pidie bin yuda salba e hendenan.

Asina Biento ta cuminsa supla e lava for di tur banda, p’asina e por fria y bira duro pa e no sigui core. E ta supla y supla, pero e lava ta asina cayente cu e ta tarda pa fria y e ta sigui core.

Nubinubi ta sigui pensa: *Aha awor mi sa!* E ta core bay busca biento mas fuerte. E tin cu haci algo lihe, pasobra si e tarda un tiki mas e lava ta tapa henter e bario y bay den awa tambe. Si e bay den awa, e awa ta bay herbe y mata tur pisca. No! Esey no por. E tin cu stop e cos aki.

Asina Nubinubi ta pensa y ta bisa: “Mi mester un biento mas fuerte.” Un nubia cu net tawata pasa a bis’e cu Don Horcan ta net riba Haiti y Sto. Domingo. Nubinubi ta ranca un careda pa busca Don Horcan y berdad.

Don Horcan tawata casi pa bay subi riba Sto. Domingo pa bay haci **desaster** ayanan.

Nubinubi ta yama Don Horcan: “Fiyuwit, stop di haci malo y bin yuda mi na Colombia”.

Don Horcan ta drey wak Nubinubi. Mesora Nubinubi ta cont’e kico ta pasando na Colombia. Don Horcan cu a scucha henter e storia no a pensa dos biaha y hunto cu Nubinubi a saca un careda bay Colombia.

Yegando Colombia, Don Horcan ta keda para basta rato ta supla fuerte y **furioso** den direccion di e volcan. Y mas, mas na halto aya, tur e nubianan ta bay den otro y ta cuminsa basha awa pareu. E biento furioso di Don Horcan, hunto cu e yobida di tur e nubianan, porfin ta logra cu e lava ta fria y stop di core. Ta bon mes, pasobra ya casi el a yega caminda tin hopi hende ta biba.

Tur contento Nubinubi ta para wak kico ta pasando. E ta kinipi wowo cu su amigonan.

### \*Nota pa maestro

Memey di mundo ta hopi hopi cayente y e piedranan ta smelt, bira manera papa. Ora bira mucho cayente, tur cos ta cuminsa primi contra otro y ta forma un presion cu hopi forza. Caminda cu e presion haya un buraco of un sker den tera, e ta spart bin afo. Ta manera ora bo keinta awa den un ketel, ora e bira mucho cayente e huma ta sali y e ketel ta fluit. Ora e lava fria e no ta likido mas. E ta bira duro. (Por duna un ehempel cu hot glue.)

<b>Meta</b>	Reflexion riba structura Vocabulario	Hunga cu derivacion di palabra. Uza palabra nobo den frase.
<b>Lista di palabra</b>	bari-barido, bende-bendedo, verf-verfdo, landa-landado, lesa-lesado, paga-pagado, papia-papiado, parti-partido, pega-pegado, welder-welderdo	
<b>Material</b>	Ins: BE II, pagina 35 El: BE II, pagina 35	
<b>Punto di atencion</b>		

## **Orientacion**

E maestro ta puntra e alumnonan si nan ta corda kico e volcan ta scupi.  
E alumnonan ta menciona loke nan sa. (Piedra, candela, lava, magma, papa.)  
E maestro ta bisa: “Awe e volcan ta scupi yen di piedra atrobe, pero e biaha aki tin algo skirbi riba cada piedra. Tur tin ‘do’ skirbi. Ban wak kico nos mester haci cu e piedranan aki.” E maestro por bin cu un piedra pa facie mas real.

## **Instruccion**

### FORMA PALABRA NOBO

E maestro ta haci un ehempel cu e alumnonan.  
E ta bisa: “Ban wak kico e volcan ta haci.  
E volcan ta scupi.  
Esaki si ta un volcan ... **scupido**.  
Esun cu ta scupi ta un **scupido**.  
E volcan ta tira piedra.  
E ta un volcan ... **tirado**.  
Esun cu ta tira ta un **tirado**.”  
E maestro ta bisa e alumnonan pa wak e plachinan riba pagina 35 di nan BE II.  
E ta duna turno na e alumnonan pa nombra ken tin riba cada plachi.  
Despues ta bisa e palabranan un pa un y e alumnonan ta bisa e palabra nobo cu tin “do” pega su tras. P.e.: landa - landado. Na final e maestro ta duna un of dos alumno turno pa traha un frase cu e palabranan nobo.

## **Elaboracion**

Den duo e alumnonan ta bay traha pagina 35 den BE II.  
Ta skirbi e palabra nobo cu tin “do” pega patras, bou di e plachi cu ta pas.  
Den e hoki bashi, e alumnonan ta bay pinta un “yudado”, p.e. un bombero.

## **Evaluacion**

Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por traha palabra nobo uzando e sufiho ‘do’ y si nan por uza palabra nobo den frase.

## Reflexion

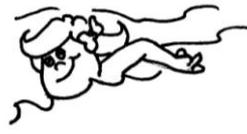
Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:  
Por pega “do” tras di tur palabra y e ta keda bon?

E volcan a laga un desaster atras.

Mester hopi hende pa bin yuda.  
Mester hopi yudado y trahado.



Ban skirbi - do - tras di e palabra, pa haya sa ken tur a bin yuda.

 .....	 .....	 .....
 .....	 .....	
<p>Pinta plachi di un yudado.</p>		

**Meta** Reflexion riba structura Hunga cu concepto verbo.

**Lista di palabra** botona, frase, ken, kico, orina, unda, verbo

**Material** El: BE II, pagina 36

**Punto di atencion**

## **Orientacion**

E maestro ta laga e alumnonan conta un rato loke nan ta corda di e storia di Nubinubi y e volcan. E ta skirbi un frase cortico na borch, p.e. Nubinubi ta sak na Aruba.

E ta bisa e alumnonan cu den un frase tin diferente palabra y cada palabra ta bisa algo.

Ken ta sak na Aruba? Nubinubi

Kico e ta haci? sak

Unda e ta sak? na Aruba

E maestro ta splica e alumnonan cu den e les aki ta bay bisa KICO un hende of bestia ta haci.

## **Instruccion**

HUNGA CU CONCEPTO VERBO

E maestro ta laga e alumnonan wak pagina 29 den *Mi Prome Diccionario* y ta pidi nan pa nombra loke e muchanan riba e plachinan ta haci.

Despues e maestro ta skirbi diferente frase na borch.

E ta splica e alumnonan cu ta bay pone un strepi bou di e palabra cu ta duna e accion (loke e hende ta haci) den e frase.

E palabra aki nos ta yama verbo.

P.e: E volcan ta scupi piedra.

Kico e volcan ta haci?

E ta scupi. E verbo den e frase aki ta ... (scupi).

E maestro ta duna algun alumno turno pa bin hala e strepi y splica e accion.

*Nubinubi ta bula riba Aruba.*

*E biento ta supla duro.*

*Lava ta core manera papa.*

*Awa ta yobe duro.*

Na cada frase e maestro ta bisa: "E verbo ta ..." y e alumnonan ta menciona e palabra cu ta indica e accion den e frase.

## **Elaboracion**

E maestro ta bisa e alumnonan pa wak pagina 36 di BE II.

Mester yena e palabra cu ta indica e accion den e frase (e verbo).

E alumnonan ta lesa e frasenan y e verbonan cu tin den e lista.

Hunto cu e maestro ta traha e prome frase:

1. Lili a lesa un storia. Den duo e alumnonan ta traha e otro frasenan.

## **Evaluacion**

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por saca afo cua ta e palabra cu ta indica e accion (e verbo) den cada frase. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por scoge e verbo corecto for di e lista di palabra, pa pone den cada frase.

## **Reflexion**

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:  
Den un frase por haya mas cu un palabra di accion?

## Yena e verbo corecto.



1. Lili a \_\_\_\_\_ un storia.



2. Mimi a \_\_\_\_\_ su mea.

3. E enano a \_\_\_\_\_ den un poti.

4. Riri a \_\_\_\_\_ den lodo.



5. E dori a \_\_\_\_\_ den dam.

6. Lis a \_\_\_\_\_ su ruman.



7. E polis a \_\_\_\_\_ e ladron.



8. Ana a \_\_\_\_\_ un premio.



lora - gana - grita - tenta - gara - landa - kita - orina - lesa

**Meta** Expresion  
Comunicacion oral Papia tocante cierto topico.  
Mantene na topico.  
Duna feedback.

**Lista di palabra** horcan, volcan, emergencia

**Material** Ins: Carchi cora y carchi berde  
El: Penchi di suafel/ficha

**Punto di atencion** • Uza e poster “Shon Scucha Bon”.



## Orientacion

E maestro ta bisa e alumnonan cu un horcan ta topa cu un volcan.  
Un ta gusta supla, e otro ta gusta scupi.  
Kico por pasa ora nan dos topa?  
E maestro ta duna un alumno turno pa conta.

## Instruccion

COMBERSA, MANTENE NA TOPICO  
DUNA FEEDBACK

E maestro ta splica e alumnonan cu ora ta combersa riba un topico mester tene cuenta pa mantene na topico. No bay papia riba otro cos cu no ta di e topico.

E ta duna dos alumno turno pa hiba un combersacion y e ta duna e topico:

- Si tin un volcan na Aruba of si tin un sero cu ta scupi candela y lava aki na Aruba (of horcan).

E maestro ta splica kico mester tene cuenta cu ne pa no desvia di e topico:

- Ken ta yuda? Polis, bombero, radio, ambulance, television.
- Na cua number di telefon?
- Con ta prepara?
- Ki daño e por haci?
- Kico mester den cas, etc.

E ta duna 3 minuut di tempo y e alumnonan mester papia di un topico.

E otro alumnonan di klas ta observa. Cada un tin un carchi cora (pa si e duo cu ta combersa desvia di e topico/bay papia di otro cos) y un carchi berde (si nan mantene na topico).

Na final di e combersacion e klas ta vota si e duo a mantene na topico.

Si tin tempo ta duna un otro duo turno pa combersa tocante un otro topico.

### **Punto didactico:**

E maestro ta observa y guia pa: - mantene na topico, tur dos participa, duna feedback relevante.  
E ta bisa e alumnonan pa corda riba “Shon Scucha Bon”.

## **Elaboracion**

E maestro ta propone otro topico cu ta actual y relevante pa e alumnonan.  
Ta cuminsa combersa central y despues ta bay sinta den trio pa sigui combersa riba e topico. Cada alumno ta haya 5 penchi di suafel (of ficha).  
Cada bes cu nan participa na e combersacion, nan tin cu entrega un palito.  
Esun cu ta gusta combersa ta wordo controla pa duna un otro tambe chens y esun cu no sa participa ta wordo motiva pa hacie.  
E maestro ta guia caminda mester.

## **Evaluacion**

Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por papia tocante cierto topico, si nan por mantene nan mes na topico y si nan ta duna feedback.

## **Reflexion**

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:  
Tur hende a participa mes hopi na e combersacion?

*Meta*

*Lista di palabra*

*Expresion*

*Material*

*Punto di atencion*

**OPCION:**

- ripiti pa consolida,
- remedia,
- amplia of profundisa,
- acopla na actualidad,
- actividad adicional.

**Orientacion**

**Instruccion**

**Elaboracion**

**Evaluacion**

**Reflexion**

---

<b>Meta</b>	Comprension texto Vocabulario	Saca afo esencia di informacion. Pronostica. Asocia palabra na topico.
<b>Lista di palabra</b>	astronauta/astronaut, dinosaurio, espacio, pabou, pariba, planeta, raket, verrekijker	
<b>Expresion</b>	Sano y salvo	
<b>Material</b>	Ins: Storia <i>Nubinubi ta trip atrobe</i> (CD) BA I, pagina 72 El: BE II, pagina 37	
<b>Punto di atencion</b>		

---

## **Orientacion**

E maestro ta declama un rima y ta puntra si tin algo cu ta straño/imposibel den e rima.

*Dos nubia caweta  
a pak nan maleta  
y biaha bay otro planeta.*

Un of dos alumno ta haya turno pa contesta.

## **Instruccion**

### SCUCHA STORIA

E maestro ta laga e alumnonan scucha e storia *Nubinubi ta trip atrobe* (CD) y na cierto momento den e storia, ta stop pa pronostica.

### PRONOSTICA

Cada biaha cu e maestro stop e storia (CD), un otro alumno ta haya turno pa pronostica kico ta bay pasa den e storia.

### PREGUNTA

Na final di e storia e alumnonan ta wak e plachi di storia riba pagina 72 di BA I y e maestro ta haci algun pregunta:

1. Kico ta number/titulo di e storia?
2. Kendenan ta e personahenan (hunga e rolnan importante) den e storia?
3. Cua ta e parti mas importante/interesante di e storia?
4. Na unda e storia ta tuma lugá?

Despues e maestro ta bisa e alumnonan cu e ta bay bisa algun palabra den un rij y nan tin cu pensa cua palabra no ta pas den e rij y bisa pakico e no ta pas den e rij.

luna - solo - strea - boto

maleta - tas - serbete - cartera

## **Elaboracion**

E alumnonan ta wak pagina 37 den BE II y ta menciona e obhetonan cu tin den cada rij di plachi. Cada alumno ta traha e ehercicio aki pa su mes. Den cada rij ta traha un ronchi rond di e palabra cu no ta pas den e rij y pensa pakico e no ta pas.

Despues cu caba di traha e ehercicio ta bay sinta den duo y cada ken ta haya turno pa splica nan contesta na otro.

## **Evaluacion**

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por saca afo informacion di e storia y si nan por pronostica con e storia ta sigui. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por asocia palabra/concepto na topico.

## **Reflexion**

Boso sa unda solo ta lanta/baha? (Pariba/pabou.)

## Storia Nubinubi ta trip atrobe

Nubinubi ta combersa cu su amiga Blankita cu a bin di Hulanda. Nan ta cara na laira ta wak shelo for di nan hamaca. Ta atardi y nan ta check e bahada di solo den lama banda pabou di Aruba. Asina nan ta keda te anochi. Anochi ta cera y nan ta mira e shelo ta yena cu strea. E luna tambe ta haci su entrada na shelo. Esta bunita bista esey. Aki aya un strea ta cay tambe. Ta parce un show magico di luz.

Den esey Blankita ta bisa Nubinubi:

“Nan ta bisa cu cada grupo di strea tin un number, abo sa nan?”

Nubinubi cu ta hopi sabi ta contesta: “No, mi no sa cua ta cua, pero mi sa cu tin un grupo di strea cu yama ‘beer grandi’ y un grupo cu yama ‘tres rey.’ Mira con bunita e luna ta awe. E ta yen y su cara ta mustra contento.”

Blankita ta puntra: “Dicon tin biaha e luna falta un pida? Ta con e ta crece y bolbe bira chikito?”

Nubinubi ta bisa: “Esey ta depende con e solo ta lusa riba dje. E luna ta hente semper, ta nos no ta mira e otro pidanan tin biaha.”

Nubinubi ta sigui: “Bo sa cu no ta nos mundo so tin no? Tin mas planeta den espacio. Tin p.e. Venus, Mars y un cu yama Saturnus. Saturnus tin un renchi rond di dje.”

Blankita ta puntra: “Tin hende ta biba riba e otro planetanan ey?”

“No cu nos sa, pero e unico caminda cu hende a yega di bay ta luna.”

“Ami kier bay solo”, Blankita ta bisa.

“Bo no por bay solo. Solo ta un bala di candela. Bo no por yega ni cerca di e solo, pasobra bo ta kima. Aki na Aruba mes, si nos drumi largo den solo nos ta kima.”

“Dicon solo si ta pasa trip tur dia riba Aruba y nos si no por bay solo?”, Blankita ta puntra.

“No ta solo ta pasa riba Aruba, ta Aruba cu e mundo ta drey pasa dilanti di e solo cu e luna. Maske nos bisa cu solo ta subi banda **pariba** y baha **pabou**, ta nos mundo ta esun cu ta drey.”

“Wel, laga nos bay dal un trip pa luna anto”, Blankita ta bisa. “Eynan si hende a yega di bay caba. Cera bo wowo y nos ta bay bula. No pega soño si. Mi ta conta di 10 bay bek 1 y nos ta start nos **raket**.”

“Zjzjzj”, e raket ta zona. Cu un speed nan ta bay laira pasa door di e rand di mundo bay yega den espacio. Aki si ta keto. Ta keto keto den espacio. Aki aya bo ta mira un strea cay. Leu aya bo ta mira nos mundo y otro planeta. Nubinubi ta stuur e raket bay stret luna.

Nubinubi ta para e raket riba luna y ta habri e porta.

“Holo!” . . . (PRONOSTICA)

-----  
“Holo! No tin nada ‘kiriba. Yen di buraco den tera. E buraconan ta basta grandi. Ta parce manera cu ta un dinosaurio grandi y pisa a cay den e tera.”

“Dinosaurio?”, Blankita ta puntra. “Tin dinosaurio na luna?”

“No, Blankita. No tin bida na luna, ni hende ni bestia. Esey si nos sa sigur, pasobra tin hende cu a bin luna caba y nan no a haya nada. Ni mata, ni parha, ni pisca.”

“Mi ta mira algo ayabanda. Kico e ta? E ta move. Bo ta wak e? Ban bek paden. Ban bek. Bo no sa nunca. E por ta un monster”, Blankita ta bisa tur spanta.

Nan tur dos ta drenta e raket y cera e porta na lock.

“Ban djaki”, Blankita ta roga. “Ban prome cu e monster yega cerca.”

“Pasa mi e verrekijker un rato.” Nubinubi ta purba wak den e verrekijker y e ta cuminsa hari.

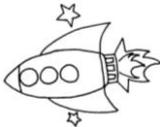
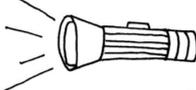
“Bin! Bin wak bo monster peligroso, grandi, mahos.”

Blankita ta wak y e tambe ta hari.

“Ta un bandera e ta, ha ha ha. Ta bandera cu e astronautanan a laga. Ta bandera di Merca.”

“Ban baha pa nos wak e bandera y despues nos ta pega uno di Aruba tambe.”  
Asina Nubinubi cu Blankita a pasa nan aventura na luna y a bolbe cas sano y salvo.  
Si bo wak bon den e hamaca, bo ta mira dos nubia morto na soño. Ban conta di 10 bay bek  
1 pa nan bin bek for di nan biahe y lanta for di soño.  
“Wak e wowo di e luna”, Nubinubi ta bisa, “Wak e bon y bisa mi kico bo ta mira.”

Ban busca loke **NO** ta pas.

 raket	 avion	 parachute	 helicopter
 solo	 bela	 volcan	 ijs
 lechi	 taira	 sneeuw	 nubia
 luna	 solo	 isla	 planeta
 lanterna	 lampi	 foks	 lamper
 w.c.	 hamaca	 sofa	 cama

**Meta** Reflexion riba structura Hunga cu forma plural.

**Lista di palabra** kiniki, maletin/falis, paraplu, poti, regalo

**Material** El: BE II, pagina 38

**Punto di atencion**

## **Orientacion**

E maestro ta puntra e alumnonan ken a wak e luna ayera nochi.  
E ta duna un alumno turno pa conta kico el a mira.

## **Instruccion**

### HUNGA CU FORMA PLURAL

E maestro ta puntra e alumnonan si nan ta corda e storia di ayera.

E ta bisa e alumnonan cu awe Nubinubi cu Blankita ta bay luna atrobe.

Nubinubi a pak un maletin chikito, pero Blankita tin asina un maleta grandi.

Nubinubi ta bisa Blankita cu e raket no ta hopi grandi. No por hiba hopi cos.

E maestro ta bisa: “Ban wak kico cada un kier hiba den nan maleta.”

- Nubinubi ta hiba un sapato, pero Blankita kier hiba tur su ... sapatonan.

- Nubinubi ta hiba un pen pa e skirbi riba luna, pero Blankita kier hiba tur su ... pennan.

Asina nan ta sigui pak maleta y Nubinubi ta pleita cu Blankita, pasobra Blankita kier hiba mucho cos.

- Nubinubi ta dobla un dashi pone den su maletin, pero Blankita ta prop tur su ... (laga e alumnonan contesta).

- Nubinubi ta pak un carson, pero Blankita ta pak tur su ... (alumnonan ta contesta).

- Nubinubi ta hiba un peña, pero Blankita ta hiba tur su ... (alumnonan ta contesta).

- Nubinubi ta bay cu un blusa, pero Blankita kier hiba tur su ...

## **Elaboracion**

Hunto cu e maestro ta pasa door di tur e plachinan cu tin riba BE II, pagina 38 y ta nombra kico Nubinubi y Blankita ta hiba den nan maleta.

Despues e alumnonan ta bay traha e ehercicio cu tin riba pagina 38 di BE II, individual.

Bou di e plachi di Nubinubi (maletin chikito) ta skirbi loke e ta pak (singular).

Bou di Blankita (maleta mas grandi) ta skirbi tur loke e ta hiba (plural).

Ripiti e frase: Nubinubi ta pak su ... y Blankita ta pak su ...

## **Evaluacion**

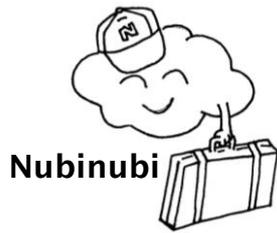
Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por hunga cu e forma plural.

## **Reflexion**

---

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:  
Kico ta pasa si tur hende bay den avion cu maleta grandi?

Skirbi loke Nubinubi y Blankita ta pak den maleta.



Nubinubi

Nubinubi ta pak un .....

	.....
	.....
	.....
	.....
	.....
	.....
	.....



Blankita

Blankita ta pak su .....

	.....
	.....
	.....
	.....
	.....
	.....
	.....

---

<b>Meta</b>	Vocabulario Comunicacion oral	Describi nificacion di palabra/concepto. Resumi.
<b>Lista di palabra</b>	arco iris/regenboog, brug, dam, flamingo, hamaca, horcan, lamper, lava, nubia, ola, parachute, paraplu, planeta, rabo, raket, volcan	
<b>Material</b>	El:	Borchi di tema
<b>Punto di atencion</b>		

---

## **Orientacion**

E maestro ta describi loke un alumno di klas tin bisti.  
E otro alumnonan di klas ta rey ta ken e maestro kiermen.

## **Instruccion**

### WEGA DI REY

Tur alumno ta sinta dilanti di e borchi di tema.

E maestro ta describi algo di riba e borchi di tema, sin bisa e palabra/concepto.

E alumnonan ta wak na e borchi di tema y ta rey kico e maestro a caba di describi.

Ehempel:

1. E ta un sero cu tin un buraco ariba. Kico e ta?

Si e alumnonan no a rey ainda por sigui duna mas descripcion.

2. E por saca piedra cayente. Kico e ta?

3. E tin hopi color bunita. Kico e ta?

4. Hopi biaha e ta bin despues cu awa yobe. Kico e ta?

Despues e maestro ta duna algun turno pa e alumnonan mes describi pa e otronan rey.

### RESUMI

Hunto cu e maestro ta resumi e nificacion di tur e palabranan cu a describi.

E maestro ta duna turno na algun alumno (no e mesun alumnonan cu a haya turno pa rey) pa bisa un di e palabranan y describi un biaha mas kico e palabra kiermen.

Ora e alumno ta resumi, e maestro ta mustra riba e plachi cu tin riba e borchi di tema.

E maestro por haci algun pregunta adicional pa yuda e alumno cu ta resumi.

Algun pregunta cu e por haci:

- Cua palabra bo ta scoge?
- Kico e palabra aki kiermen? Describi e palabra.
- Bo ta corda kico a pasa den un di e lesnan cu p.e. e volcan?

E maestro ta duna e alumnonan chens pa resumi den nan propio palabra.

## **Elaboracion**

### Quiz

E maestro ta forma dos ekipo cu ta bay hunga e wega.

Tur dos ekipo ta sinta dilanti e borchi di tema.

Un alumno di un di e ekiponan ta haya turno pa splica un plachi/obheto di e borchi di tema na su ekipo.



Si su ekipo no contesta den e tempo cu a duna, p.e. 30 seconde, e otro ekipo mag di bisa e contesta.

Prome cu esun na turno cuminsa describi e plachi, e mester bisa e maestro cua plachi el a scoge, pa e maestro por controla.

E ekipo ta delibera cu otro prome cu duna nan contesta final.

E ekipo cu a rey mas hopi palabra na final, ta gana.

### **Evaluacion**

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por resumi e wega di rey.

Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por describi nificacion di palabra/concepto.

### **Reflexion**

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Boso ta gusta competi cu otro?

**Meta** Vocabulario Nombra obheto/concepto (productivo).

**Lista di palabra** crucigrama, luna, solo, volcan

**Material** El: BE II, pagina 39 y 40

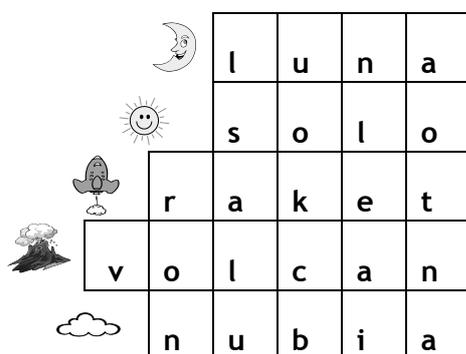
**Punto di atencion**

## **Orientacion**

Na borchis di tema cada plachi tin un label cu number riba dje.  
E maestro ta repasa e vocabulario riba e borchis di tema cu e alumnonan.

## **Instruccion**

Djey e maestro ta pinta un 'crucigrama' cu pintura, cu e alumnonan por yena (horizontal so), riba borchis.  
E maestro ta trata un di e plachinan den e crucigrama pa e alumnonan wak.  
Despues e ta duna un of dos alumno turno pa yena un palabra den e crucigrama na borchis.  
(Por pinta : luna, solo, raket, volcan, nubia.)



E palabra 'volcan' y tambe 'nubia' e alumnonan por copia di borchis di tema.

## **Elaboracion**

E maestro ta parti e klas den duo.  
Den duo ta bay traha e crucigrama cu tin riba pagina 39 di BE II.  
Hunto ta delibera y ta purba yena e palabranan corecto (lamper, avion, luna, maleta, nubia).  
Na final por lesa den e hoki diki (vertical) unda Nubinubi kier bay trip awo (MIAMI).  
Despues ta bay sinta den grupo y compara resultado.  
E maestro por duna un par di alumno turno pa comenta con e trahamento di crucigrama a bay den su grupo (facil, dificil, cua palabra, etc.).  
Pa finalisa, e alumnonan ta traha e sopi di letter cu tin riba pagina 40 di BE II, individual.

## **Evaluacion**

Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por nombra obheto/concepto.

## **Reflexion**

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:  
Con yama e plachi cu yen di hoki pa yena letter? (Crucigrama.)

# Unda Nubinubi a bay trip?

Yena e palabra, letter pa letter, den cada hoki.  
Haya sa unda Nubinubi kier bay trip.



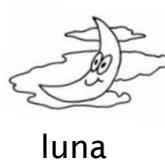
**avion - lamper - luna - nubia - maleta**

# Sopi di letter

Busca e palabra y marca un ronchi.



a	s	t	r	o	n	a	u	t	a	b	b	b	h
r	p	m	a	b	u	p	m	k	w	i	p	k	m
c	a	u	t	v	b	o	k	r	a	e	b	p	h
o	r	k	e	o	i	l	h	e	s	n	m	n	a
i	a	p	n	l	a	o	g	p	e	t	k	m	m
r	p	v	a	c	u	s	n	m	r	o	r	k	a
i	l	n	l	a	m	n	p	a	o	k	w	e	c
s	u	b	p	n	b	m	a	l	e	t	a	f	a



*Meta*

*Lista di palabra*

*Expresion*

*Material*

*Punto di atencion*

**OPCION:**

- ripiti pa consolida,
- remedia,
- amplia of profundisa,
- acopla na actualidad,
- actividad adicional.

**Orientacion**

**Instruccion**

**Elaboracion**

**Evaluacion**

**Reflexion**

Sugerencia pa reparti e temanan di aña 2 durante aña escolar

tema	titulo	topico	luna
Tema 1	Di kabouter te reus	Cuenta di hada	augustus - september
Tema 2	Cas ta cas	Cas nobo	september - october
Tema 3	Monchi ta planta bonchi	Plantamento	october - november
Tema 4	Tinguilinguibox	Musica	november - december
Mini tema A	E streanan chikito	Pasco	december
Tema 5	Lampalou	Naturalesa	januari
Tema 6	Catuna di sucu	Atraccion special	februari
Tema 7	Dunchi Purunchi	Piscamento	februari - maart
Mini tema B	18 di maart	Himno y bandera	maart
Tema 8	Capitan Barba Cora	Misterio	april
Tema 9	Nanishi punta	Famia	mei
Tema 10	Trip cu cusinchi	Leu for di cas	juni

